

Pioneer

TS-ME100WS TS-ME100WC

Thank you for purchasing this Pioneer product.
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entscheiden haben.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

BEFORE YOU BEGIN INSTALLING

Check with your local waterway authority for any regulations the use of accent / speaker lighting on your boat and vessel.

BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN

Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Wasser- bzw. Schifffahrtsbehörde, ob gesetzliche Einschränkungen in Bezug auf die Verwendung von Akzent- / Lautsprecherbeleuchtung an Ihrem Boot oder Schiff bestehen.

⚠ WARNING

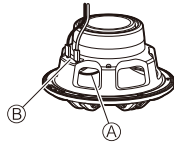
The marine-grade speakers are capable of reproducing music at extremely loud levels. Caution should be exercised to prevent permanent hearing loss. Additionally, listening music with the audio system at high volume levels could impair your ability to hear a warning signal.

⚠ WARNING

Die maritimen Feuchtraumlautsprecher können Musik mit extrem hohen Lautstärken wiedergeben. Verwenden Sie sie daher mit Vorsicht, um dauerhaften Hörverlust zu vermeiden. Außerdem können Sie unter Umständen Warnsignale überhören, wenn Sie bei hoher Lautstärke Musik hören.

⚠ CAUTION

To prevent damage to your speakers please observe the following caution.
Be sure to install at a place having no possible problem with the boat's and vessel's safety.
Consult your dealer on method of installation.
Since this speaker is continuously used being turned on full blast, temperature of the magnetic circuit rises, avoid touching it directly by hand and placing something near it. If it is heated, it may cause a burn, deformation of or damage to peripheral things.
Do not install on submersibles or any boat and vessel likely to be under water at any time.
Do not hit to this speaker high-pressure water spray in long time.
PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.
Do not touch the speaker flexible wire (A). Do not bend the terminal (B) with force.
Make sure speaker terminals and/or flexible wires do not come into contact with metal surfaces.
It may cause short circuiting, sparks, electrical failure or fire hazards.
Please use a stainless-steel fasteners to ensure a secure installation.
When making connections, refer also to the instruction manual of the marine-grade audio unit or amplifier.



⚠ VORSICHT

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Beschädigung Ihrer Lautsprecher zu vermeiden.
Stellen Sie sicher, einen Installationsort zu wählen, an dem kein mögliches Problem mit der Sicherheit des Bootes bzw. des Schiffes besteht.
Fragen Sie Ihren Händler danach, wie die Installation ausgeführt wird.
Da sich die Magnete erhitzen, wenn der Lautsprecher kontinuierlich bei voller Lautstärke verwendet wird, vermeiden Sie bitte diese direkt mit den Händen zu berühren oder Dinge in deren Nähe zu stellen. Die heißen Magneten können Verbrennungen hervorrufen sowie zu Verformungen und Beschädigungen nahestehender Gegenstände führen.
Installieren Sie das Gerät niemals an Tauchbooten oder Wasserfahrzeugen, die jemals unter Wasser eingesetzt werden.
Setzen Sie diesen Lautsprecher nicht über längere Zeit einem harten Wasserstrahl aus.
Um eine Beschädigung der Lautsprecher durch übermäßige Eingangspegel zu vermeiden, empfiehlt PIONEER, daß diese Lautsprecher in Verbindung mit Verstärkern verwendet werden, deren kontinuierliche (RMS) Ausgangsleistung kleiner als die Nennleistung des Lautsprechers ist.
Die Lautsprecherlitzen (A) nicht berühren. Biegen Sie den Lautsprecheranschluss (B) nicht mit Gewalt.
Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecheranschlüsse und/oder die flexiblen Kabel nicht mit Metalloberflächen in Kontakt kommen.
Dies kann zu Kurzschlüssen, Funken, elektrischen Ausfällen oder Brandgefahren führen.
Verwenden Sie bitte Edelstahlbefestigungen, um eine sichere Installation zu gewährleisten.
Beachten Sie beim Herstellen von Verbindungen auch die Bedienungsanleitung der feuchtraumgeeigneten Audio-Einheit oder des entsprechenden Verstärkers.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleur.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

AVANT DE COMMENCER À INSTALLER

Renseignez-vous auprès des autorités locales des voies navigables pour connaître les réglementations éventuelles sur l'utilisation d'éclairage haut-parleur sur votre bateau.

PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE

Verificate con le autorità locali portuali e marine competenti l'uso dell'illuminazione per gli altoparlanti sulla vostra imbarcazione.

⚠ AVERTISSEMENT

Les haut-parleurs gamme marine sont capables de reproduire de la musique à des niveaux extrêmement forts. Des précautions doivent être prises pour éviter une perte auditive permanente. De plus, écouter de la musique avec le système audio à des volumes sonores élevés peut nuire à votre capacité à entendre un signal d'avertissement lors de la navigation.

⚠ ATTENZIONE

Gli altoparlanti di qualità marina sono in grado di riprodurre la musica a livelli di volume estremamente elevati. Prestare attenzione per evitare la perdita permanente dell'udito. Inoltre, l'ascolto di musica con l'impianto audio ad alto volume potrebbe compromettere la capacità di sentire un segnale di avvertimento.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes.
Assurez-vous de l'installer dans un endroit où la sécurité du bateau ne pose aucun problème.
Consulter votre concessionnaire pour la méthode d'installation.
Quand ce haut-parleur est utilisé de façon continue à plein volume, la température de ses circuits magnétiques s'élève, évitez donc de le toucher directement de la main ou de placer des objets à proximité. S'il est chaud, il pourrait occasionner des brûlures, une déformation ou des dégâts sur des objets voisins.
Ne pas l'installer dans des sous-marins ou sur des bateaux susceptibles d'être sous l'eau à tout moment.
Lors du nettoyage à l'aide d'un nettoyeur haute pression, ne pas insister trop longtemps et pas de pression trop forte.
Afin d'éviter d'abîmer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.
Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur (A). Ne pas plier le connecteur (B) avec force.
Assurez-vous que les bornes d'enceinte et / ou les câbles souples n'entrent pas en contact avec des surfaces métalliques.
Cela pourrait provoquer des courts-circuits, des étincelles, une défaillance électrique ou des risques d'incendie.
Merci d'utiliser des attaches en acier inoxydable pour garantir une installation sécurisée.
Lors du branchement, reportez-vous également au mode d'emploi de l'autoradio ou de l'amplificateur gamme marine.

⚠ PRECAUZIONE

Per evitare danni agli altoparlanti, osservare le precauzioni seguenti.
Assicurarsi di eseguire l'installazione in un luogo che non abbia problemi di sicurezza per l'imbarcazione.
Consultare il rivenditore riguardo alla procedura di installazione.
La temperatura del circuito magnetico (la parte del magnete) sale se usate continuamente al volume alzato. Non toccate direttamente con le mani e non mettete alcun oggetto intorno, può causare la scottatura e danneggiare oggetti circostanti.
Non installare su sommergibili o su imbarcazioni che potrebbero andare sott'acqua.
Non colpire questo altoparlante con acqua ad alta pressione per lungo tempo.
Per prevenire danni causati da livelli di ingresso eccessivi, PIONEER raccomanda di usare questo altoparlante con amplificatori dotati di potenza di uscita continua (RMS) inferiore alla potenza nominale di ingresso dell'altoparlante.
Non toccare il cavo flessibile del diffusore (A). Non piegare il terminale (B) con forza.
Assicurarsi che i terminali dei diffusori e/o i cavi flessibili non vengano a contatto con superfici metalliche.
Può causare cortocircuiti, scintille, guasti elettrici o rischi d'incendio.
Per garantire un'installazione sicura, utilizzare elementi di fissaggio in acciaio inox.
Per i collegamenti, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'unità audio o amplificatore marino.

MARINE COMPONENT SUBWOOFER / SUBWOOFER GAMME MARINE

SUBWOOFER MARINO / САБВУФЕР ДЛЯ ЯХТ И КАТЕРОВ

Gracias por la compra de este producto Pioneer.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

Obrigado por adquirir este produto Pioneer.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

ANTES DE QUE EMPIECES LA INSTALACIÓN

Consulte con las autoridades de navegación local para conocer las regulaciones sobre el uso de iluminación / altavoz en su barco y embarcación.

ANTES DE INICIAR O PROCESSE DE INSTALAÇÃO

Consulte a autoridade marítima para mais informações acerca de regulamento de utilização de iluminação a instalação na embarcação.

⚠ ADVERTENCIA

Los altavoces de grado marinoi son capaces de reproducir música a niveles extremadamente altos. Se debe tener precaución para prevenir la pérdida permanente de la audición. Además, escuchar música con el sistema de audio a altos niveles de volumen podría afectar su capacidad para escuchar una señal de advertencia.

⚠ ADVERTÊNCIA

As colunas marítimas dispõem da capacidade de reprodução de música em volume excessivamente altos. Deverá ter cuidado em não perder a audição de forma pmanente. Além disso, ouvir música, utilizando sistemas de áudio em volume altos, poderá prejudicar a capacidade de audição de sinais de alerta.

⚠ PRECAUCION

Para evitar avería de sus altavoces, sírvase observar las siguientes precauciones.
Asegúrate de instalarlos en un lugar que no haya posibles problemas con la seguridad de la embarcación y el barco.
Consulte con su concesionario sobre el método de instalación.
Ya que este altavoz está siendo usado continuamente encendido a todo volumen, la temperatura del circuito magnético aumenta, evite tocarlo directamente con la mano o poniendo algo cerca de él. Si se calentara, podría causar quemaduras, deformación o daños de las cosas alrededor del altavoz.
No lo instales en sumergibles o en cualquier barco y embarcación que pueda estar bajo el agua en cualquier momento.
No golpees los altavoces con agua a alta presión por mucho tiempo.
Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.
No se debe tocar el alambre flexible (A) del altavoz. No curvar el terminal (B) con fuerza.
Asegúrete de que los terminales de los altavoces y / o los cables flexibles no entren en contacto con las superficies metálicas.
Puede provocar cortocircuitos, chispas, fallos eléctricos o peligro de incendio.
Utilice cierres de acero inoxidable para garantizar una instalación segura.
Cuando hagas la conexión, puedes consultar también el manual de instrucciones de la unidad marine grado audio o el amplificador.

⚠ PRECAUÇÃO

Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados.
Certifique-se de instalar as colunas num local que não interfira com os sistemas de segurança da embarcação.
Consulte o seu revendedor quanto ao método de instalação.
Como este alto-falante é usado continuamente através de giros de alta velocidade, a temperatura do circuito magnético torna-se alta. Por isso, evite tocá-lo diretamente com as mãos ou deixar objetos na sua proximidade. Se ele estiver quente, poderá causar queima, deformação ou deixar objetos à sua volta.
Não instale este equipamento em submersíveis ou qualquer tipo de embracações que se sujeitam a submersões constantes.
Não sujeite este equipamento a rajadas de água de alta pressão durante longos períodos de tempo.
A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.
Não toque no fio flexível do alto-falante (A). Não aplique excessos de força ao dobrar o terminal (B).
Certifique-se de que os terminais de colunas e/ou fios flexíveis não se encontram em contacto com superfícies metálicas.
Ao fazê-lo, poderá causar curto-circuito, falhas elétricas ou perigo de incêndio.
Utilize fixadores de aço inoxidável de modo a proporcionar uma instalação segura.
Ao estabelecer ligação, consulte o manual de instalação da unidade de áudio ou de amplificador destinado a aplicações marítimas.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Pioneer.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

شكراً لك على شراء منتج بايونير هذا.
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ

Связавшись с местным органом управления водными ресурсами, пожалуйста, убедитесь, что подсветка динамиков может быть использована на водном транспорте. Возможно, имеются ограничения.

قبل القيام بالتركيب
تحقق عن طريق سلطات الممر المائي عن أي لوائح متعلقة باستخدام اللهاجات / إضاءة السماعة في مركبك أو سفينتك.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Акустические системы для яхт и катеров предназначены для воспроизведения звучания на экстремально высоких уровнях громкости. Будьте осторожны при длительном прослушивании громкого звука - это может привести к временной потере слуха. Вы так же можете не услышать различные предупредительные сигналы.

تحذير
السماعات البحرية قادرة على تشغيل موسيقى بمستويات صوت عالية جداً. يجب توخي الحذر للحيلولة دون حدوث فقدان سمع دائم. بالإضافة إلى ذلك فإن الاستماع إلى الموسيقى بواسطة نظام الصوت بمستويات صوت عالية قد يضعف قدرتك على سماع إشارات الإنذار.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание повреждения громкоговорителя просьба соблюдать следующие меры предосторожности.
Убедитесь в том, что установка акустической системы в выбранном месте не повредит безопасности нахождения на судне.
О методе установки обращайтесь к вашему дилеру за справкой.
Поскольку вследствие непрерывного использования громкоговорителя с полной нагрузкой температура в его магнитной цепи повышается, следует избегать прикосновения и размещения рядом с ним каких-либо предметов. Нагревшийся громкоговоритель может стать причиной ожога, деформации и повреждения находящихся рядом с ним предметов.
Не устанавливайте эти динамики на погружные и любые другие виды водного траспорта, которые в процессе использования могут оказываться под водой.
Не оставляйте динамики под мощным напором воды на длительное время.
Во избежание повреждений сабвуфера из-за чрезмерного уровня входного сигнала компания PIONEER рекомендует использовать громкоговоритель в сочетании с усилителями, длительная выходная (эффективная) мощность которых меньше номинальной мощности входного сигнала этого громкоговорителя.
Не трогайте гибкий провод (A) динамика. Не сгибайте с чрезмерным усилием клеммы (B).
Убедитесь в том, что клеммы и/или оголенные кабели не соприкасаются с металлическими поверхностями.
Это может привести к короткому замыканию, искрам, нарушению электропитания или к возгоранию.
Пожалуйста, используйте крепежные элементы из нержавеющей стали, чтобы обеспечить долговечность и надежность всей инсталляции.
Производя подключение, руководствуйтесь так же указаниями, размещенным в инструкциях к головному устройству или внешнему усилителю.

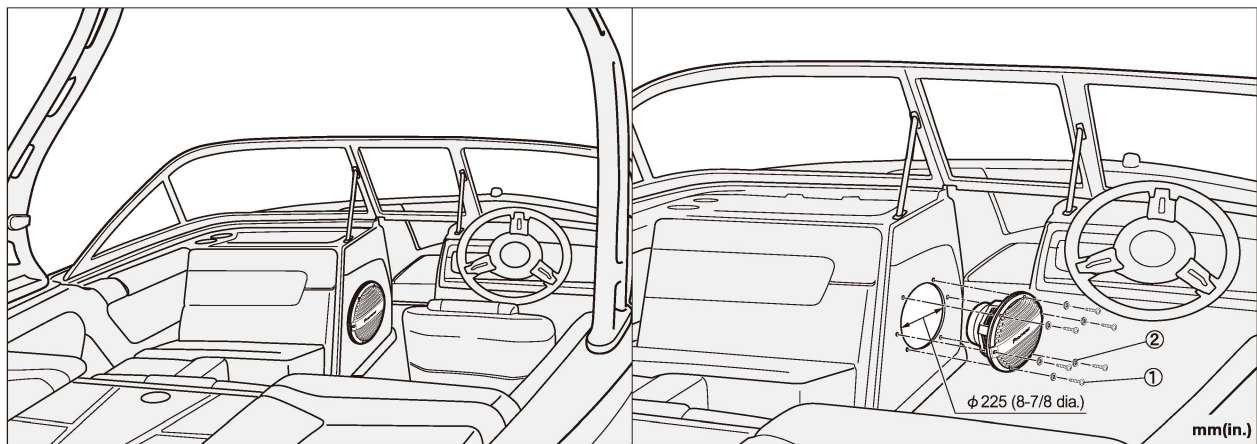
تنبيه
لتجنب حدوث تلف بالسماعات لديك، إتبع من فضلك التنبيه التالي.
أحرص على التركيب في مكان ليس فيه أي مشكلة متعلقة بسلامة المركب والسفينة.
يرجى استشارة الوكيل لخاص بك عن طريقة التركيب.
بما أنه يتم باستمرار استعمال هذه السماعة بصوت مرتفع جداً، فسترتفع درجة حرارة الدائرة المغناطيسية، تجنب لمسها مباشرةً بيدك أو وضع شيء بالقرب منها. إذا كانت ساخنة، فقد تتسبب في حرق الأشياء المحيطة أو تشوهها أو تلفها.
لا تقم بالتركيب في غواصة أو أي مركب و سفينة من المحتمل أن تكون تحت الماء في أي وقت.
لا تقم برش ماء ذو ضغط عالي على هذه السماعة لفترة طويلة.
لنح التلف بالسماعة نتيجة قدرة الدخل المفرطة، فأشير عليك أن تستخدم السماعة بالاشتراك مع المضخم ذي قدرة الحرج المستمرة (Continuous(RMS output power أقل من قدرة الدخل الاعتيابية Nominal input power في سماعة التردد المنخفض.
لا تلمس السلك المرن (A) الخاص بالكبر. لا تثني طرف التوصيل (B) بالقوة.
أحرص ألا تلامس أطراف التوصيل للسماعة وأو الأسلاك المرنة أسطح معدنية.
فقد يسبب هذا قصر الدائرة أو شرارات أو عطل كهربائي أو مخاطر حدوث حريق.
يرجى استخدام مثبّتات من فولاذ الستاتلس لضمان تركيب محكم.
عند القيام بالتوصيلات، راجع أيضاً دليل التعليمات لمضخم الصوت أو وحدة الصوت البحرية.

● HOW TO INSTALL
● EINBAU

● MODE D'INSTALLATION
● MODO DI INSTALLAZIONE

● INSTALACION
● COMO INSTALAR

● КАК ПОДКЛЮЧИТЬ
● كيفية التركيب



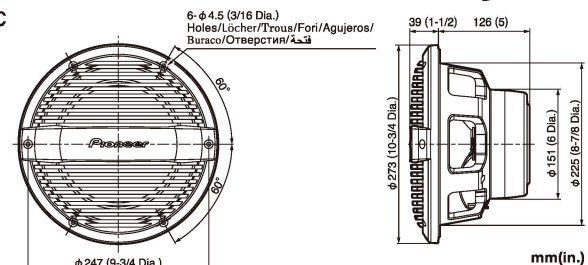
● DIMENSIONS
● GRÖÖE

● DIMENSIONS
● DIMENSIONI

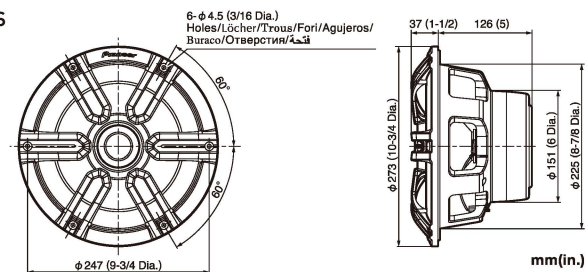
● DIMENSIONES
● DIMENSÃO

● PA3MEP
● المقاس

TS-ME100WC



TS-ME100WS

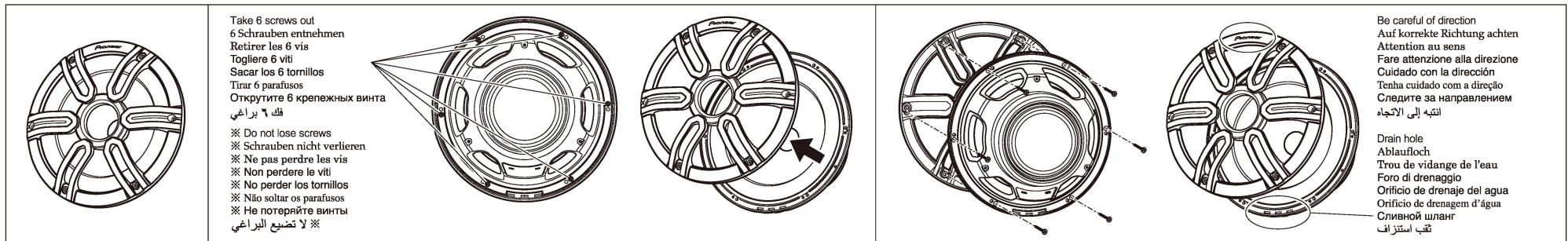


● HOW TO REPLACE THE GRILLE
● LAUTSPRECHERABDECKUNG ERSETZEN

● COMMENT REMPLACER LA GRILLE
● COME SOSTITUIRE LA GRIGLIA

● COMO SUSTITUIR LA REJILLA
● COMO SUBSTITUIR A GRELHA

● КАК ЗАМЕНИТЬ ГРИЛЬ
● كيفية استبدال الغطاء الشبكي



- HOW TO USE OF UD-ME100LED (Sold separately)
- VERWENDUNG DES UD-ME100LED (separat erhältlich)
- COMMENT UTILISER UD-ME100LED (Vendu séparément)

CAUTION

- Do not connect the LED wires to speaker signal.
- Do not short circuit +12 V wire and R.G.B. wires when it will be connected to a power supply.

VORSICHT

- Verbinden Sie die LED-Kabel nicht mit dem Lautsprechersignal.
- Schließen Sie beim Anschluss an eine Stromversorgung nicht die +12 V-Leitung mit den RGB-Anschlüssen kurz.

ATTENTION

- Ne pas connecter le système LED directement sur le haut-parleur.
- Ne court-circuitez pas les fils +12 V et R.G.B. quand une fois connecté à l'alimentation.

PRECAUZIONE

- Non collegare i fili LED al segnale dei diffusori.
- Non cortocircuitare i fili +12 V e i fili R.G.B. con collegato un alimentatore.

PRECAUCION

- No conectar los cables del LED a la señal de altavoces.
- No cortocircuite los cable de +12 V y R.G.B. cuando estos se conecten a una fuente de alimentación.

PRECAUÇÃO

- Não ligue os fios do kit LED ao terminal speaker.
- Não provoque curto circuito do fio +12 V e dos fios R.G.B. ao ligar os mesmos ao fornecimento energético.

ОСТОРОЖНО

- Не подключайте кабели питания LED-подсветки к акустическим кабелям.
- Не соединяйте вместе кабель питания +12 В и кабели RGB при подключении к источнику питания.

تنبيه

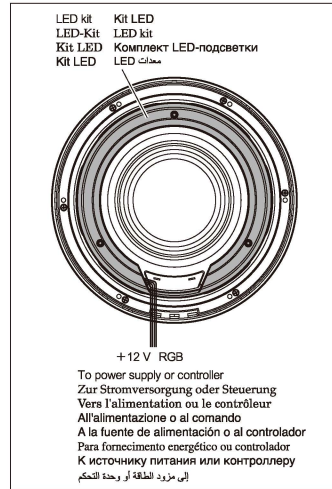
- لا تلم بوصل املاك LED بإشارة السماعة.
- لا تلم بتقصير ملك جهده أكثر من ١٢ فولت وملك املاك R.G.B. عندما يتم التوصيل إلى مزود الطاقة.

- ISTRUZIONI D'USO UD-ME100LED (venduto separatamente)
- COMO UTILIZAR EL UD-ME100LED (Se vende por separado)
- COMO UTILIZAR O KIT UD-ME100LED (Vendido em separado)

HOW TO USE LED KIT

BENUTZUNG DES LED-KITS

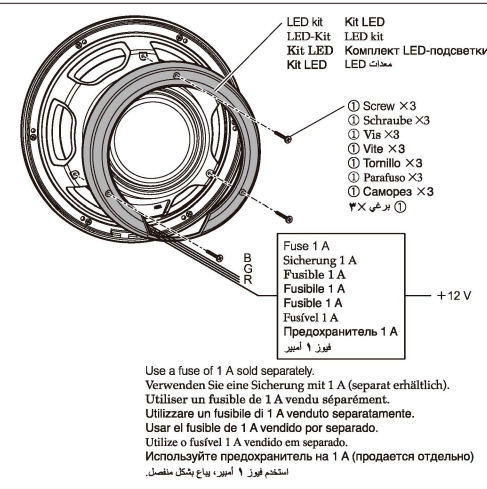
COMMENT UTILISER LE KIT LED



GUIDA ALL'UTILIZZO DEL KIT LED

COMO UTILIZAR EL KIT LED

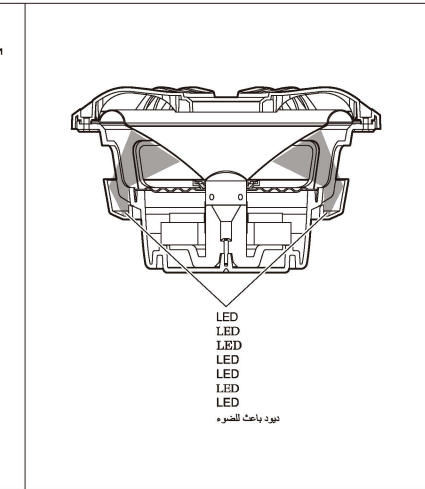
COMO USAR O KIT LED



- КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ UD-ME100LED (продается отдельно)
- كيفية استخدام UD-ME100LED (يباع بشكل منفصل)

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОМПЛЕКТ LED-ПОДСВЕТКИ

كيفية استخدام معدات LED



EU models only / Nur EU-Modelle / Modèles de l'UE uniquement / Solo modelli UE / Sólo modelos de la UE / Modelos apenas da EU / Только для моделей ЕС / موديلات الاتحاد الأوروبي فقط



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden werden.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos eletrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

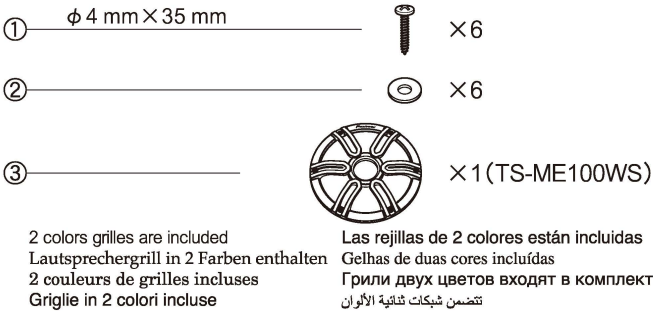
В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Pioneer

TS-ME100WS / TS-ME100WC

- PARTS INCLUDED
- MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIÈCES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI
- PIEZAS INCLUIDAS
- PEÇAS INCLUÍDAS
- КОМПЛЕКТАЦИЯ
- الأجزاء المشمولة



UD-ME100LED

- PARTS INCLUDED
- MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIÈCES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI
- PIEZAS INCLUIDAS
- PEÇAS INCLUÍDAS
- КОМПЛЕКТАЦИЯ
- الأجزاء المشمولة



- RECOMMENDED ENCLOSURE VOLUME
- EMPFOHLENES GEHÄUSEVOLUMEN

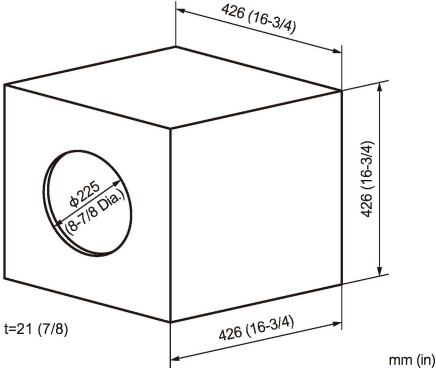
- CONCEPTION POUR CAISSON
- VOLUME RACCOMANDATO DI CUSTODIA

- VOLÚMENES DE LA CAJA RECOMENDADOS
- VOLUME DA CAIXA RECOMENDADOS

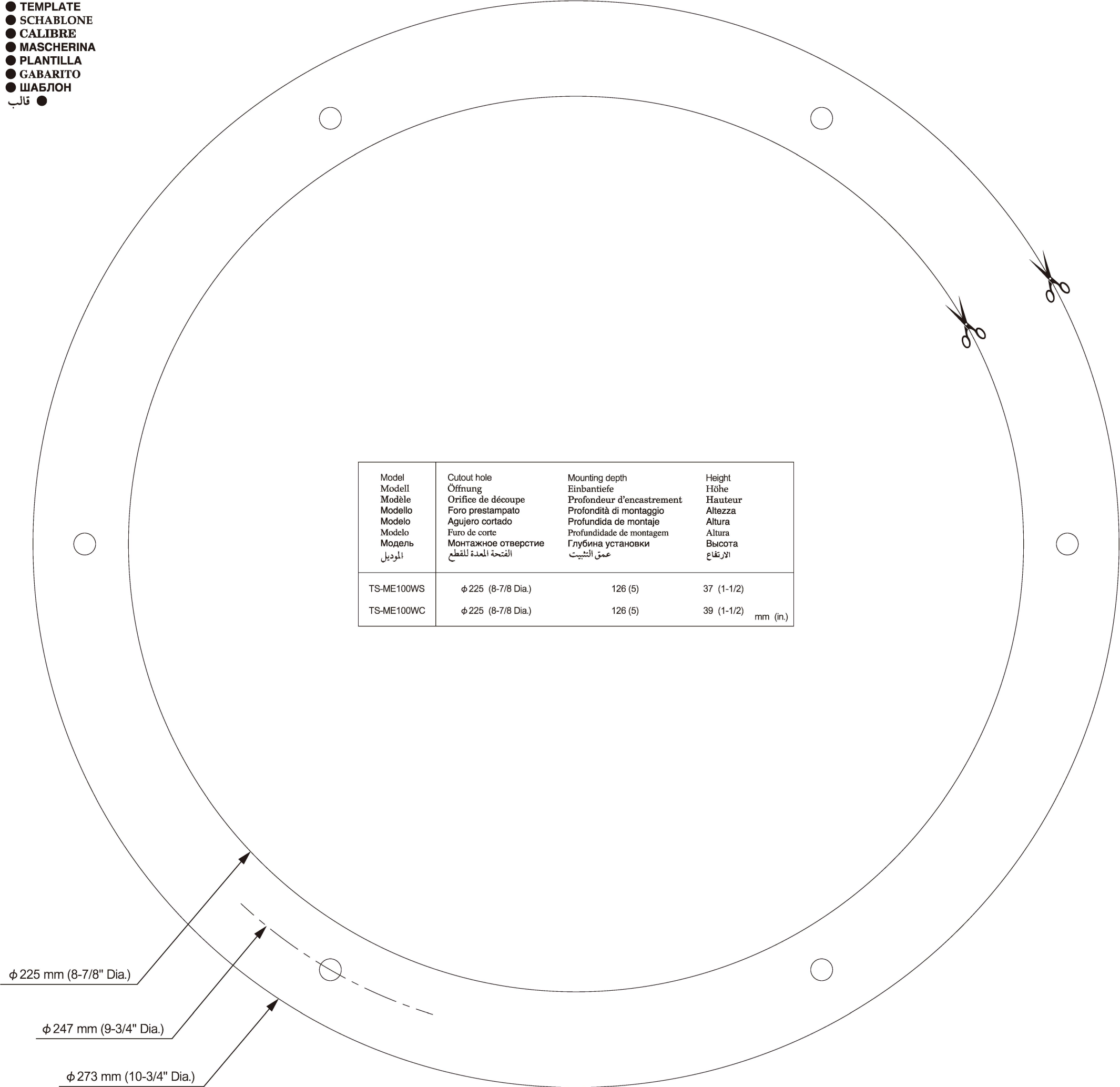
- РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ОБЪЕМ КОРПУСА
- سعة التطويق المقترحة

MINIMUM VOLUME MINIMALVOLUMEN VOLUME MINIMUM VOLUME MÍNIMO	VOLUMEN MÍNIMO VOLUME MÍNIMO МИНИМУМ ОБЪЕМ الحد الأدنى لمستوى الصوت	56.6 liters (2.0 cu.ft)
---	--	-------------------------

Sealed Versiegelte Cios Chiuso
Vedada Vedada Герметичный محكم



- TEMPLATE
- SCHABLONE
- CALIBRE
- MASCHERINA
- PLANTILLA
- GABARITO
- ШАБЛОН
- قالب



Model Modell Modèle Modello Modelo Modelo Модель الموديل	Cutout hole Öffnung Orifice de découpe Foro prestampato Agujero cortado Furo de corte Монтажное отверстие الفتحة المعدة للقطع	Mounting depth Einbantiefe Profondeur d'encastrement Profondità di montaggio Profundida de montaje Profundidade de montagem Глубина установки عمق التثبيت	Height Höhe Hauteur Altezza Altura Altura Высота الارتفاع
TS-ME100WS	225 (8-7/8 Dia.)	126 (5)	37 (1-1/2)
TS-ME100WC	225 (8-7/8 Dia.)	126 (5)	39 (1-1/2)

mm (in.)



**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
LIMITED WARRANTY**

WARRANTY VALID ONLY IN COUNTRY OF PRODUCT PURCHASE

WARRANTY

Pioneer Electronics (USA) Inc. (Pioneer) warrants that Pioneer® Car Electronics, Speaker, and Accessory Products distributed by Pioneer in the U.S.A. and Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at Pioneer's option, without charge to you for parts or actual repair work. Replacement units and/or parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at Pioneer's option.

This Limited Warranty applies to the original or any subsequent owner of this Pioneer product during the warranty period provided the product was purchased from an authorized Pioneer dealer in the U.S.A. or Canada. You will be required to provide a sales receipt or other valid proof of purchase showing the date of original purchase. In the event service is required, the product must be delivered within the warranty period, transportation prepaid, only from within the country of purchase as explained in this document. You will be responsible for removal and installation of the product. Pioneer will pay to return the repaired or replacement product to you within the country of purchase.

PRODUCT WARRANTY PERIOD (Runs from the date of first retail sale)

	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
Car Electronics, Speakers, and Accessories	1 Year	1 Year

WHAT IS NOT COVERED

This Limited Warranty applies to Pioneer products that are purchased from an authorized Pioneer dealer. IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM ANY OTHER SOURCE, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS". PIONEER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Pioneer does not warrant any product listed above when it is used in a trade or business or in any industrial or commercial application. This warranty does not apply if the product has been subjected to power in excess of its published power rating. This warranty does not cover cosmetic scratches or any other appearance item; damage or defects resulting from alterations or modifications not authorized in writing by Pioneer; accident, collisions, misuse or abuse; the use of unauthorized parts or labor; improper installation or maintenance; lightning or power surges; subsequent damage from leaking; damage from inoperative batteries; or the use of batteries not conforming to those specified in the owner's manual. This warranty does not cover the cost of parts or labor that would otherwise be provided without charge under this warranty obtained from any source other than Pioneer. Altered, defaced, or removed serial numbers void this warranty.

NO OTHER WARRANTIES

TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, PIONEER MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OR ACCEPTS ANY CONDITIONS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT EXCEPT AS STATED IN THIS DOCUMENT. PIONEER LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES AND CONDITIONS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES OR CONDITIONS SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. To the extent any provision of this limited warranty is deemed invalid or unenforceable under applicable law, such determination will have no effect on the remaining provisions, which will continue in full force and effect.

TO OBTAIN SERVICE

In the U.S.A. or Canada, to receive warranty service, you need to present your sales receipt showing place and date of original owner's transaction.

Please contact one of the following to obtain service:

Your Authorized Pioneer Dealer - Your Pioneer Dealer may repair or replace your unit or refer you to an Authorized Pioneer Service Company. Your sales receipt should list the contact information (phone number, fax, email, etc.) for your Dealer.

Pioneer Customer Support - Can advise the optimal service option for your model and geographic location. Please call us at **1-800-421-1404** or visit **www.pioneerelectronics.com** (for USA) or **http://www.pioneerelectronics.ca** (for Canada), click on "**Support**," then select "**Contact Us**."

Your Authorized Pioneer Service Company - Can perform repairs for most Car Electronics, Speaker and Accessory products and advise other options as applicable. Please visit Pioneer's website, click on "**Support**," and select "**Find a Service Center**."

Shipping Your Unit for Service - YOU MUST FIRST CONTACT PIONEER TO GET RETURN AUTHORIZATION. PLEASE DO NOT SEND IN YOUR PRODUCT WITHOUT CONTACTING CUSTOMER SUPPORT. If you have a return authorization number, please package the product carefully and send it transportation prepaid by a traceable, insured method to an Authorized Pioneer Service Company or Pioneer. Use adequate padding material to prevent damage in transit. Include your name, address and a telephone number where you can be reached during business hours.

For questions about your product, please contact Pioneer Customer Support as described above or write to us at:

**Customer Support
Pioneer Electronics (USA) Inc.
P.O. Box 1720
Long Beach, California 90801 U.S.A.**

DISPUTE RESOLUTION

Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer, Pioneer makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. In the U.S.A., you are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by the Magnuson-Moss Warranty Act but may be entitled to file suit under state law without using the Complaint Resolution Program. To use the Complaint Resolution Program, call 1-800-421-1404 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period, and the name of the authorized Pioneer Dealer from which the Pioneer product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within forty (40) days of receiving your complaint, Pioneer will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why Pioneer will not take any action.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE. KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____
Purchased From _____